



Erkhian Ritual for Apollon Lykeios

7 Gamelion

- ◆ **Ritual washing**
- ◆ **Ritual washing with invocation to Okeanos**

Okeanos whose nature ever flows, from whom at first both Gods and men arose; sire incorruptible, whose waves surround, and earth's all-terminating circle bound: hence every river, hence the spreading sea, and earth's pure bubbling fountains spring from thee. Hear, mighty sire, for boundless bliss is thine, greatest cathartic of the powers divine: earth's friendly limit, fountain of the pole, whose waves wide spreading and circumfluent roll. Approach benevolent, with placid mind, and be forever to thy mystics kind.

- ◆ **Purification – khernips (holy water) sprinkled from a bay branch – “Be gone all corruption and evil” (three times).**

“Blessed Okeanos, may your bright waters purify this space, and prepare both me, and it, for the rites that are about to unfold.”

- ◆ **Euphemia sto, euphemia sto, eukhomai tois Theois pasi kai pasais.**
(Let there be words of good omen, Let there be words of good omen, pray to the Gods and Goddesses.)
- ◆ **Who is present? Those attending answer: All good people!**
- ◆ **Lighting of the lamp for Hestia with invocation: Daughter of Kronos, You whose eternal flame illumines all our worship, come to this oikos with blessings . . .**
- ◆ **Lighting of the sacrificial fire**
- ◆ **Libation of honey sweet wine**
- ◆ **Homeric Hymn 24 to Hestia**

To Hestia

Hestia, you that tend the far-shooting lord Apollo's sacred house at holy Pytho, from your locks the oozing oil ever drips down. Come to this house in kindly (?) heart, together with Zeus the resourceful, and bestow beauty on my singing.

Translated by Martin L. West

- ◆ **Strewing of barley groats around the altar (circling clockwise three times)**
- ◆ **To Gaia**

First of all, in my prayers, before all other Gods, I call upon the foremost prophetess Gaia.

Aeschylus – Eumenides (opening lines)

- ◆ **Invocation to Gaia: Gaia, to you who nurtures us into being, who nurtures us through life, and who accepts us once again unto Thee, blessed Kourotrophos, I honor you with khernips**
- ◆ **Offering of khernips poured out**
- ◆ **Orphic Hymn 26 To Earth**

Ges

[Gaia Thea/], mother of men and of the blessed Gods,
 you nourish all, you give all, you bring all to fruition, and you destroy all.
 When the season is fair you are heavy with fruit and growing blossoms;
 and, O multiform maiden, you are the seat of the immortal cosmos,
 and in the pains of labor you bring forth fruit of all kinds.
 Eternal, reverend, deep-bosomed, and blessed,
 you delight in the sweet breath of grass, O Goddess bedecked with flowers.
 Yours is the joy of the rain, and round you the intricate realm of the stars
 revolves in endless and awesome flow.
 But, O blessed Goddess, may you multiply the gladsome fruits
 and, together with the beautiful seasons, grant me favor.

Translation by Apostolos N. Athanassakis

- ◆ **Invocations and prayers to Themis: To you who sits leaning against Zeus, who consults closely with Zeus, and who are the just order of all things**
- ◆ **Libation of honey sweet wine**

Leap for goodly Themis

From the Hymn of the Kouretes

- ◆ **Incense: frankincense**
- ◆ **Invocation to Apollon Lykeios: Healer, teacher, averter of evil . . .**
- ◆ **Libation of honey sweet wine to Apollon**
- ◆ **From Callimachus Hymn II To Apollon**

To Apollon

How the laurel branch of Apollo trembles! How trembles all the shrine! Away, away, he that is sinful! Now surely Phoebus knocketh at the door with his beautiful foot. See'st thou not? the Delian palm nods pleasantly of a sudden and the swan in the air sings sweetly. Of yourselves now ye bolts be pushed back, pushed back of yourselves, ye bars! The god is no longer far away. And ye, young men, prepare ye for song and for the dance.

Not unto everyone doth Apollo appear, but unto him that is good. Whoso hath seen Apollo, he is great; whoso hath not seen him, he is of low estate. We shall see thee, O Archer, and we shall never be lowly. Let not the youths keep silent lyre or noiseless step, when Apollo visits his shrine, if they think to accomplish marriage and to cut the locks of age, and if the wall is to stand upon its old foundations. Well done the youths, for that the shell is no longer idle.

Be hushed, ye that hear, at the song to Apollo; yea, hushed is even the sea when the minstrels celebrate the lyre or the bow, the weapons of Lycoreian Phoebus. Neither doth Thetis his mother wail her dirge for Achilles, when she hears Hië Paeëon, Hië Paeëon.

Hië, Hië, Paeëon, we hear—since this refrain did the Delphian folk first invent, what time thou didst display the archery of thy golden bow. As thou wert going down to Pytho, there met thee a beast unearthly, a dread snake. And him thou didst slay, shooting swift arrows one upon the other; and the folk cried “Hië, Hië, Paeëon, shoot an arrow!” A helper from the first thy mother bare thee, and ever since that is thy praise.

Translated by A. W. Mair

- ◆ **Libation of honey sweet wine**
- ◆ **Offering**
- ◆ **Prayers:** “You whose temple lamp ever burns and whose Temenos was the main training ground for the cavalry, hoplites, and archers of Athens who supported the maintenance of your precinct . . .”

λύκει' ἀναξ, λύκειος γενού στρατῶ δαΐῳ,
Lycean lord, be a very wolf to the enemy.

From H.G. Liddell and R. Scott *Greek-English Lexicon*, page 1064

“Phoibos, may your light ever shine in our minds and hearts! Grant skill in military training and give our children the cunning and skillful use of knowledge they will need for acts of good to overcome evil . . .”

- ◆ **Libation of honey sweet wine**

“Far-shooter, may we be mindful of Thy powers. May you give us the skills we need and watch benevolently over us and guide us with favorable fortunes!”

Adapted from Aeschylus – Libation Bearers – Chorus

- ◆ **Invocation to Hestia: Daughter of Kronos, You whose eternal flame illumines all our worship, we have honored You in first place with a libation of honey sweet wine and will honor you in last place with a libation of honey sweet wine:**
- ◆ **Homeric Hymn 29 to Hestia**

To Hestia

Hestia, you that in the high dwellings of all, both immortal gods and men who walk on earth, have been assigned an everlasting seat as the privilege of seniority, and enjoy a fine honor and privilege, for mortals have no feasts without you where the libation-pourer does not begin by offering honey-sweet wine to Hestia in first place and last: and you, Argus-slayer, son of Zeus and Maia, messenger of the blessed ones, gold-wand, giver of blessings, be favorable and assist together with Hestia whom you love and revere. For both of you dwell in the fine houses of men on earth, in friendship towards each other, fine supports (of the house), and you attend intelligence and youth.

I salute you, daughter of Kronos, and you too, gold-wand Hermes. And I will take heed both for you and for other singing.

Translated by Martin L. West

◆ **Libation of honey sweet wine to Hestia**

“Blessed Hestia, Goddess of home and hearth, to you we offer last of all a libation of honey sweet wine, as pious mortals should. Tend to those whom we love and guard the houses of the pious. As the Gods will it, so shall it be!”

◆ **Extinguishing of the lamp**